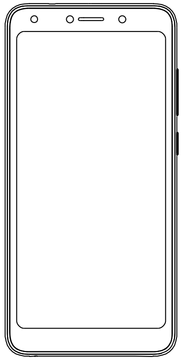
BUZZ 1
الهاتف الذكي
دليل التشغيل السريع



ACE France
Info@acemobile.fr I www.acemobile.fr

إشعار
حقوق الطبع و النشر © ACE France 2018

قد لا يتم الكشف عن المعلومات الواردة في هذا الدليل لأطراف ثالثة أو مستنسخة في أي شكل من الأشكال دون الحصول على موافقة خطية صريحة من ACE France

العلامات التجارية

ACE و الشعار ACE هو علامة مسجلة ل ACE France

معلومات عن دليل الإستعمال

محتوى الدليل صحيح، عندما يتم تحريره.هذا الدليل هو للإعلام فقط ويخضع للتغيير دون إشعارمسبق. وقد بذلت مجهودات معتبرة في إعداد هذا الدليل لضمان دقته. لا تتحمل شركة ACE France أية مسؤولية ناجمة عن أي أخطاء أو سهو في هذا الدليل، أو عن استخدام المعلومات الواردة في هذه الوثيقة.

تعمل شركة ACE France على سياسة التطوير المستمر.

تحتفظ ACE France بالحق في إجراء تحسينات، تغييرات أو تعديلات في تصميم الجهاز(هاتف) أو في المعلومات الواردة في الدليل دون أي التزام بإخطار أي شخص عن هذه التعديلات والتغييرات ودون إشعار مسبق.قد تختلف بعض محتويات هذا الدليل عن الجهاز(هاتف) الخاص بك، وهذا يتوقف على البرامج المثبتة في الجهاز، بطاقة SIM أو مزود الخدمة الخاص بك و هي قابلة للتغيير دون إشعار مسبق. للاستفادة من خدمات البيانات مثل الرسائل،التحميل والتنزيل ،المزامنة التلقائية أو استخدام خدمات الموقع ،سيترتب عليك تكاليف إضافية ،ولتجنب دفع رسوم إضافية، ولمزيد من التفاصيل يرجى الاتصال بمزود الخدمة.

1.معلومات حول سلامة المنتوج
لسلامتك

يرجى قراءة هذا الدليل قبل استخدام الجهاز (هاتف) لضمان الاستخدام الآمن والسليم.

أغلق الجهاز (هاتف) في المستشفيات

الرجاء التقيد بالأحكام والقواعد ذات الصلة. يرجى إيقاف الجهاز (هاتف) بالقرب من المعدات الطبية.

أغلق الجهاز (هاتف) أثناء التزود بالوقود

لا تستخدم الجهاز (هاتف) في محطة البنزين. لا تستخدم الجهاز (هاتف) قرب الوقود أو المواد الكيماوية.

بطاقات SIM و SD المحمولة

احفظ الجهاز (هاتف) وقطعه وملحقاته بعيدا عن متناول الأطفال.

البطارية

رجاء لا تدمر أو تتلف البطارية، قد تكون خطرة وتسبب الحريق.
يرجى عدم رمي البطارية في النار لتفادي الخطر.
عندما يصبح من غير الممكن استخدام البطارية، يرجى وضعها في بيئة آمنة.
لا تحاول تفكيك البطارية.
إذا ما تم كسر البطارية أو الشاحن أو أصبحت قديمة، يرجى التوقف عن استخدامها، واستبدالها ببطارية معتمدة.

استخدم معدات ذات جودة

استخدم معدات ACE المعتمدة لتجنب الخطر.

السلامة على الطريق أولا

يرجى إيلاء الاهتمام الكامل أثناء القيادة، وركن السيارة قبل استخدام الجهاز (هاتف). يرجى اتباع قواعد المرور المحلية.

التداخلات

قد تكون كافة الأجهزة اللاسلكية عرضة للتسبب بتداخلات مما قد يؤثر على أدائها.

اغلق الجهاز (هاتف) في الطائرة

الأجهزة اللاسلكية قد تتسبب في تشويش في الطائرة. ليس فقط من الخطير بل من غير القانوني استعمال الجهاز (هاتف) في الطائرة.

التعرض للموجات اللاسلكية
بيان عام عن طاقة الموجات اللاسلكية

يحتوي الجهاز(هاتف) على جهاز إرسال وإستقبال. لذلك فإنه يتلقى و ينقل طاقة الترددات اللاسلكية عندما يكون قيد الاستعمال. يقوم نظام معالجة المكالمات بالتحكم في مستوى الطاقة التي ينقلها مع الجهاز (هاتف) أثناء استخدامه للتواصل.

معدل الإمتصاص النوعي (SAR)

جهازك المحمول هو جهاز إرسال واستقبال لاسلكي. وهو مصمم بحيث لا يتجاوز حدود التعرض للموجات اللاسلكية الموصي به من قبل الإرشادات الدولية. وقد وضعت هذه الإرشادات من قبل المنظمة العلمية المستقلة ICNIRP وتتضمن حيز أمان مصمم لضمان حماية جميع الأشخاص، بغض النظر عن العمر والصحة. تستخدم المبادئ التوجيهية وحدة قياس تعرف باسم معدل الامتصاص النوعي، أو SAR. أقصى حد للأجهزة المحمولة هو 2 واط / كغ وأعلى قيمة SAR لهذا الجهاز عند اختباره على الأذن كان 0.248 واط / كغ. كما توفر الأجهزة النقالة مجموعة من الوظائف، ويمكن استخدامها في مواقع أخرى، مثل على الجسم كما هو موضح في هذا الدليل.
بما أن SAR يقاس باستخدام أعلى طاقة مرسلة للجهاز، فإن SAR الحالي لهذا الجهاز أثناء التشغيل يكون عادة أقل مما هو مبين أعلاه، وهذا ناتج عن التغييرات التلقائية على مستوى طاقة الجهاز للتأكد من أنه لا يستخدم سوى الحد الأدنى من الطاقة المطلوبة للتواصل مع الشبكة.

معلومات هامة للسلامة تتعلق بالتعرض لإشعاع الموجات اللاسلكية(RF).
لضمان الإمتثال للمبادئ التوجيهية المتعلقة بالتعرض للموجات اللاسلكية يجب إستعمال الجهاز الذكي (هاتف) على بعد لا يقل عن 5مم من الجسم.
عدم مراعاة هذه التعليمات يؤدي إلى التعرض لموجات تتجاوز الحد التوجيهي . "أعلى قيمة SAR لهذا الجهاز (هاتف) عند اختباره على الجسم هي 1.395 واط / كغ و هي متوافقة مع المعايير. في حين قد يكون هناك تباين في مستويات الإشعاع SAR بين مختلف الأجهزة الذكية وفي مواضع مختلفة فإن كلها تلبي المبادئ والتوجيهات الدولية ومتطلبات الاتحاد الأوروبي للتعرض لموجات الراديو(RF).

الحد من التعرض للموجات اللاسلكية (RF)

بالنسبة للأفراد المعنيين بالحد من التعرض لمجالات تردد الراديو،تقدم منظمة الصحة العالمية النصيحة التالية:
تدابير وقائية: لا تشير المعلومات الحالية للحاجة لاتخاذ أي احتياطات خاصة لاستخدام الهواتف المحمولة.
في حال تخوف الأفراد ورغبتهم في حماية أطفالهم من التعرض للموجات، تقترح المنظمة الحد من طول المكالمات أو استعمال أجهزة 'الأيادي الحرة' لإبقاء الأجهزة بعيدة عن الرأس والجسم.
يمكنك الحصول على مزيد من المعلومات حول هذا الموضوع من الصفحة الرئيسية لمنظمة الصحة العالمية WHO
http://www.who.int/mediacentre/factsheets/fs193/ar /

معلومات تنظيمية

الملاحظات والموافقات التالية تُطبق في مناطق محددة على النحو المبين.
نحن، ACE France, 71 boulevard national Paris-La Garenne Colombes, France
نعلن أن الجهاز (هاتف) BUZZ 1 يتوافق مع المعايير والأحكام.

SAR: EN 50360:2017; EN 50566:2017; EN 62209-1:2016;EN 62209-2:2010; EN 50663:2017

EMC: EN 55032:2015; EN61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013; EN 55035:2017; ETSI EN 301 489-1 V2.2.0(2017-03); ETSI EN 301 489-17 V3.2.0(2017-03); ETSI EN 301 489-19 V2.1.0(2017-03); ETSI EN 301 489-52 V1.1.0(2016-11)

SAFETY: EN 60950-1:2006+A11: 2009 +A1:2010+A12:2011+A2:2013

RADIO: ETSI EN 301 511 V12.5.1(2017-03); ETSI TS 151 010-1 V12.8.0(2016-05); ETSI EN 301 908-1 V11.1.1(2016-07); ETSI EN 301 908-2 V11.1.2(2017-08); ETSI EN 301 908-13 V11.1.2(2017-07); ETSI EN 300 328 V2.1.1(2016-11); ETSI EN 303 345 V1.1.7(2017-03); ETSI EN 303 413 V1.1.1(2017-06)

هذه المعدات تمتثل للمتطلبات الأساسية وغيرها من الأحكام ذات الصلة مع التوجيه.

الحماية ضد السرقة

يتم التعرف على الجهاز (هاتف) الخاص بك عن طريق IMEI (رقم تسلسل الجهاز (هاتف) هو الموضح على ملصق العلبة وفي ذاكرة المنتج. نوصي بكتابة الرقم من المرة الأولى التي تستخدم فيها الجهاز (هاتف) عن طريق إدخال * # 0 6 # الاحتفاظ به في مكان آمن. قد يطلب منك من طرف الشرطة أو مشغل الشبكة في حالة سرقة الجهاز (هاتف). هذا الرقم يسمح بحظر استخدام هاتفك المحمول ومنع شخص ثالث من استخدامه، حتى مع وجود بطاقة SIM مختلفة.
هذا الرمز على الجهاز (هاتف)، البطارية والملحقات يعني أن هذه المنتجات يجب أن تؤخذ في نهاية فترة استخدامها إلى نقاط التجميع :

- مراكز البلدية للتخلص من النفايات في صناديق محددة لهذه المعدات.
- صناديق تجميع في نقاط البيع.

بعد ذلك سيتم إعادة تدويرها وإعادة استخدام مكوناتها ومنع التخلص من المواد الملوثة في الطبيعة.

في دول الإتحاد الأوربي

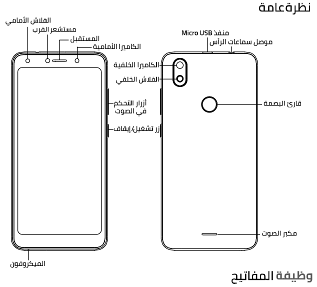
نقاط التجميع هذه مجانية.جميع المنتجات مع هذا الرمزيجب جلبها إلى هذه النقاط .

تنبيه:
خطر الانفجار إذا تم استبدال البطارية بنوع غير صحيح.تخلص من البطاريات المستعملة وفقا للتعليمات.

- إستخدام الجهاز (هاتف) فقط مع البطاريات وأجهزة الشحن وملحقات ACE الأصلية المرفقة مع الجهاز.

إصدار البرنامج: AS0218_V4.0_20181011
بعد إصدار المنتج، ستقوم الشركة المصنعة بإصدار تحديثات البرامج لتصليح الأعطال و تعزيز الوظائف.
تم التحقق من جميع نسخ البرامج التي تم إصدارها من قبل الشركة المصنعة وهي ما زالت متوافقة مع القواعد ذات الصلة.

2. تعرف على الهاتف
نظرةعامة



وظيفة المفاتيح

المفاتيح	الوظيفة
مفتاح تشغيل/ قفل الشاشة	• إضغط على هذا الزر لتشغيل/إيقاف الشاشة • إضغط على زر التشغيل/إيقاف/إعادة تشغيل الهاتف. أو تفعيل وضع الطائرة أو الوضع الصامت
مفتاح الصوت	• إضغط لضبط مستوى الصوت
مفتاح متعدد المهام	• اضغط لفتح قائمة التطبيقات المستعملة مؤخرا. • انقر على زر الدائرة لمسح كافة التطبيقات المستخدمة مؤخرا.
مفتاح الشاشة الرئيسية	• اضغط للعودة إلى الشاشة الرئيسية
مفتاح الرجوع	• اضغط للعودة إلى الشاشة السابقة

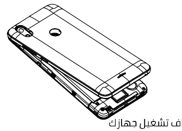
3.قبل التشغيل

الهاتف عبارة عن هاتف ثنائي بطاقة SIM يتيح لك إستعمال شبكتي جوال

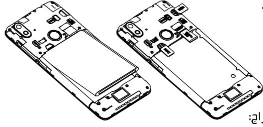
إدخال وسحب بطاقاتSIM و بطاقة SD

الإدخال :

1)يرجى إيقاف تشغيل الهاتف ثم نزع الغطاء كما هو مبين في الصورة.
2) إنزع البطارية ثم ثبت بطاقاتSIM و SD , ضع البطاقات في الموضع الخاص بها بحيث تكون نقطة التماس المعدنية موجهة إلى الأسفل.تأكد من إدخالها بطريقة صحيحة.



السحب
1)تأكد من إيقاف تشغيل جهازك
2)مثلما هو مبين في الصورة أدناه, إستخرج بطاقاتSIM وSDبنفس الطريقة.



الاستخراج:

1) استخدم أداة الإخراج لسحب حامل البطاقات.
2) استخرج بطاقات SIMوبطاقة SDمن الحامل.

ملاحظة : يمكن إستعمال بطاقة الذاكرة كذاكرة داخلية

الخيار 1 : مركز الإشعار ← إضغط على الإشعار للإعداد ← إستعمال كذاكرة ← داخلية ←التالي ← مسح وتهيئة

الخيار 2 : الإعدادات ←التخزين ← بطاقة الذاكرة ← الخيارات ← إعدادات التخزين ← تهيئة كتخزين داخلي ← مسح وتهيئة

ملاحظة:

- بينما يقوم الجهاز بنقل البيانات لا تقم بإزالة البطاقة. قد يؤدي ذلك إلى فقدان البيانات أو إلى تلف الجهاز والبطاقات
- شريحة SIM وبطاقة الذاكرة SD هي قطع صغيرة. يرجى حفظها بعيدا عن متناول الأطفال لتفادي بلع البطاقة دون قصد

- يرجى عدم لمس السطح المعدني لبطاقة SIM ولبطاقة الذاكرةSD واحفظهم بعيدا عن أي حقل كهرو مغناطيسي لتفادي تضرر البيانات

شحن البطارية

يرجى شحن البطارية قبل أول إستخدام. قم بتوصيل الكابل USB بمحول الطاقة USB ثم قم بتوصيل USB بمنفذ USB

4.بدء التشغيل

الوظائف الأساسية

تشغيل الهاتف

إضغط مطولا على مفتاح التشغيل لتشغيل الهاتف.

إيقاف تشغيل الهاتف

إضغط لفترةمطولا على مفتاح التشغيل حتى تظهر قائمة. إختر "إيقاف التشغيل"لإيقاف تشغيل الهاتف.

إعادة تشغيل الهاتف

إضغط لفترة طويلة على مفتاح التشغيل حتى تظهر قائمة. إختر "إعادة التشغيل"

قفل الشاشة

الخيار 1 : إضغط مطولا على مفتاح التشغيل حتى تظهر قائمة,إختر "إعادة التشغيل" لإعادة تشغيل الهاتف.
الخيار 2 : سيتم قفل الشاشة تلقائيا إذا لم تستخدم الهاتف لفترة.

إلغاء قفل الشاشة

إضغط على مفتاح التشغيل، ثم إسحب إلى الأعلى لإلغاء القفل

5. المكالمات والإتصالات

إجراء مكالمة

- إلمس أيقونة الهاتف على الشاشة الرئيسية.
- أدخل رقم الهاتف الذي تريد الإتصال به.
- إلمس أيقونة "الهاتف" للإتصال بالرقم الذي أدخلته.

إرسال رسالة

يمكنك استخدام هذا الهاتف لتبادل رسائل نصية ورسائل وسائط متعددة مع الآخرين.
سيتم تجميع رسائل نفس جهة الاتصال في قائمة محادثات واحدة حتى تتمكن من رؤية تاريخ الرسائل بالكامل.

الشبكة اللاسلكية المحلية(WLAN)

هي تقنية ربط شبكي لاسلكي يمكنها توفير الوصول إلى الانترنت على مسافة تصل إلى 100 متر اعتمادا على جهاز التوجيه اللاسلكي ومحيطك.
يمكنك ضبط الشبكة اللاسلكية المحلية (WLAN) كما يلي :

الإعدادات← Wifi ← تشغيل

يقوم الجهاز بمسح الشبكات المتاحة وبعرض أسماء تلك التي يعثر عليها أنقر فوق أحد الشبكات المدرجة وأدخل كلمة المرور. إذا طلب منك ذلك

6.معلومات حول المنتوج

نوع الشاحن : AG5020C04 المخرج 5Vdc/2.0A يقتصر الجهاز على الاستخدام في الأماكن المغلقة فقط عندما يعمل في نطاق التردد 5150~5350 ميغاهيرتز.
الجهاز مدعم بعازل بدون أجزاء معدنية يمكن الوصول إليها.

US	AU	CA	IN	IE	NZ
SG	ZA	GB	FR	BE	CA
CH	AE	BH	DZ	EG	IQ
JO	KW	LB	LY	MA	OM
QA	SA	SD	SY	TN	YE

WWAN	تدعم نطاقات التردد (ميغاهيرتز) :	الطاقة القصوى
	GSM850:Tx 824-850,Rx 869-895	32.5dbm
	GSM9000:Tx 880-915,Rx 925-960	32.5dbm
	GSM1800:Tx 1710-1785,Rx 1805-1880	30dbm
	GSM1900:Tx 1850-1910,Rx 1930-1990	30dbm
	WCDMA Band I:Tx 1920-1980,Rx 1930-1990	22dbm
	WCDMA Band V:Tx 824-850,Rx 869-895	22dbm
	WCDMA Band VIII:Tx 880-915,Rx 925-960	22dbm
	LTE Band 1:Tx 1920-1980,Rx 1930-1990	22dbm
	LTE Band 3:Tx 1710-1785,Rx 1805-1880	22dbm
	LTE Band 7:Tx 2500-2570,Rx 2620-2690	22dbm
	LTE Band 8:Tx 880-915,Rx 925-960	22dbm
	LTE Band 20:Tx 832-862,Rx 791-821	22dbm
	LTE Band 38:Tx 2570-2620,Rx 2570-2620	22dbm
	LTE Band 41:Tx 2496-2690,Rx 2496-2690	22dbm
WLAN	التردد (ميغاهيرتز): 2412~2472	الطاقة القصوى 15dbm
البلوتوث	التردد (ميغاهيرتز): 2412~2472	الطاقة القصوى 4.5dbm

7.تحذيرات وملاحظات
تحذيرات عملية

معلومات هامة حول التشغيل الآمن والفعال. اقرأ هذه المعلومات قبل استعمال الجهاز (هاتف). من أجل التشغيل الآمن والفعال لجهازك، احترم التوجيهات.

أماكن محتملة التفجير

قم بإطفاء الجهاز (هاتف) عندما تكون في أماكن ذات أجواء محتملة التفجير، مثل مناطق الوقود (محطات الغاز أو البترول والمناطق السفلية للقوارب)، خزان الوقود أو المواد الكيميائية، مناطق التفجير والمناطق القريبة من أجهزة التفجير الكهربائية، أو المناطق القريبة من المواد الكيميائية أو الجسيمات (مثل المساحيق المعدنية، الحبوب والغبار) الموجودة في الهواء.

تداخلات مع الأجهزة الطبية الأجهزة الخاصة

معظم الأجهزة الالكترونية -ولكن ليست كلها- محمية ضد الإشارات RF لذلك بعض الأجهزة الالكترونية قد لا تكون محمية ضد الإشارات RF المنبعثة من هاتفك.

الحماية الصوتية

لهذا الجهاز (هاتف) القدرة على إصدار ضجيج قوي قد يضر بحاسة السمع. عند استعمال خاصية مكبر الصوت، ينصح بوضع الجهاز (هاتف) على مسافة آمنة من الأذن.

المستشفيات والأجهزة الطبية الأخرى

إذا استعملت أي جهاز طبي خاص، فاتصل بصانع الجهاز (هاتف) لتحديد ما إذا كان محميا ضد الطاقة الخارجية RF . يمكن لطبيبك معك مساعدتك في الحصول على هذه المعلومة. أطفئ الجهاز (هاتف) في المؤسسات الاستشفائية والصحية إذا اقتضت الضرورة. قد تحتوي المستشفيات والمؤسسات الاستشفائية على أجهزة قد تكون حساسة للطاقة الخارجية RF.

تعليمات حول التشغيل والاستعمال

أنت وحدك المسؤول عن استعمال جهازك و النتائج التي تترتب عن استعماله.
يجب عليك دائما إطفاء الجهاز (هاتف) في الأماكن التي يمنع فيها استعمال الأجهزة الذكية.
يخضع استعمال الجهاز (هاتف) لتعليمات السلامة لحماية المستعملين والبيئة المحيطة.
استعمل الجهاز (هاتف) وملحقاته بكل حرص وحافظ عليه في مكان نظيف وبعيد عن الغبار.

- لا تعرض الجهاز (هاتف) أو ملحقاته لألسنة اللهب المفتوحة أو لمواد التبغ المشتعلة.
- لاتعرض الجهاز (هاتف) أو ملحقاته للسوائل والرطوبة المرتفعة.
- لا ترم ولا تقم بإسقاط أو ثني الجهاز (هاتف) أو ملحقاته.
- لا تستعمل المواد الكيميائية الكاشطة، مذيبات التنظيف أو البخاخات لتنظيف الجهاز وملحقاته.
- لاتحاول فك الجهاز (هاتف) أو ملحقاته؛ فقط شخص معتمد يستطيع ذلك.
- لاتعرض الجهاز (هاتف) أو ملحقاته لدرجات حرارة قصوى، أقل من 0° م، أو أعلى من 45° م.

بسبب المادة المستخدمة، يجب توصيل المنتج فقط بUSBواحد إصدار2.0 أو أعلى ويحظر توصيل ما يسمى USBالطاقة
يجب تثبيت المحول بالقرب من الجهاز بحيث يمكن الوصول إليه بسهولة.

البطارية

يحتوي هاتفك على بطارية ليثيوم داخلية. إن استعمال بعض بيانات التطبيقات قد يؤدي للإستهلاك الكبير لطاقة البطارية ما قد يتطلب شحنها بشكل متكرر. يجب أن تكون كل عملية تخلص من الجهاز (هاتف) أو البطارية متوافقة مع القوانين و اللوائح المحلية المتعلقة ببطاريات الليثيوم.
تنبيه: خطر الانفجار إذا تم استبدال البطارية بنوع غير صحيح. يرجى التخلص من البطاريات المستعملة وفقا للتعليمات.

الأجهزة المعطلة أو التالفة

لا تحاول فك الجهاز (هاتف) أو أحد ملحقاته. فقط شخص مؤهل يمكنه تصليح أو صيانة الجهاز (هاتف) أو الملحقات. في حالة سقوط الجهاز أو أحد ملحقاته في الماء أو على الأرض أو في حالة تعرضه للثقب، فلا تستعمله إلا بعد القيام بعملية تحقق من طرف مركز خدمة معتمد.

ACE France
71 boulevard national Paris-La Garenne Colombes, France